



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#:

VEWL.#:

I-171#:

Y NO

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE VAN THO  
Last Middle First

Current Address: 146 A Long Quoi, Thanh Duc, Thi Xa Vinh Long, Cuu Long, Vietnam

Date of Birth: 03/03/53 Place of Birth: Vinh Long, Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Second Lieutenant  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/05/75 To 12/15/76  
Years: \_\_\_\_\_ Months: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: HONG NGOC GIAO  
Name \_\_\_\_\_  
Buena Park CA 90620 (714) \_\_\_\_\_  
Address and Telephone Number \_\_\_\_\_

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>None</u>	
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

*Hoang Nhung*

DATE PREPARED: 03/22/90

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE VAN THO  
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :



# HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

## FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#:

VEWL.#: \_\_\_\_\_

I-171# : Y NO

EXIT VISA#:

**POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM**  
**(Two Copies)**

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE VAN THO  
Last Middle First

**Current Address:** 146 A Long Quoi, Thanh Duc, Thi Xa Vinh Long, Cuu Long, Vietnam

**Date of Birth:** 03/03/53 **Place of Birth:** Vinh Long, Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Second Lieutenant  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/05/75 To 12/15/76  
Years: \_\_\_\_\_ Months: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: HONG NGOC GIAO  
Name Buena Park CA 90620 (714)  
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

**Name, Address & Telephone Number** **Relationship**

**None**

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

book withong DATE

DATE PREPARED: 03/22/90

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE VAN THO  
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :

ST. ANSELM'S IMMIGRANT & REFUGEE  
COMMUNITY CENTER (CWS)  
13091 GALWAY ST. (714) 537-0608  
GARDEN GROVE, CA 92644

CHURCH WORLD SERVICE  
REFUGEE INQUIRY SHEET  
--for Ex-political Prisoners--

CWS Form 9-2B

NAME OF  
EX-POLITICAL PRISONER OVERSEAS

LE VĂN THỌ

SEX

DATE OF BIRTH

PLACE OF BIRTH

M 3-3-1953

VĨnh LÃNG - VIỆT NAM

NAME OF FAMILY MEMBERS

- PHẠM THỊ ĐIỆP

SEX

DATE OF BIRTH

PLACE OF BIRTH

F 1950

VĨnh LÃNG - VIỆT NAM

- LE ĐÌNH SINH NHẤT

M 1979

—

Present Address: 146A LONG QUỐI - THANH DỨC

T.X. VĨNH LÃNG - CŨU LÃNG VIỆT NAM

When and where was the ex-political prisoner in prison?

Dates: From 5-5-1975 To 12-15-1976

Place: GIỎ NHUM - VĨNH LÃNG

Why was the ex-political prisoner imprisoned?

SECOND LIEUTENANT OF VIETNAMESE ARMY BEFORE 1975

U.S. CONTACT: Relative  Friend  Church or Group

RELATIVE OR FRIEND

CHURCH OR GROUP

NAME: HỒNG - NGỌC - GIAO

NAME: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

BALTIMORE PARK CA 20520  
(City) (State) (Zip)

ADDRESS: \_\_\_\_\_  
(City) (State) (Zip)

PHONE: Home (714) 1  
Work (714) 1

PHONE: Home ( )  
Work ( )

PLACE OF BIRTH: VIỆT NAM

CONTACT PERSON: \_\_\_\_\_

DATE OF BIRTH: 01-2-1927

PHONE: Home ( )  
Work ( )

IMMIGRATION STATUS: PERMANENT RESIDENT

RELATIONSHIP TO REFUGEES: FRIEND

LE VĂN THỌ  
(Signature)

3/16/90

(Date)

## PRELIMINARY STATEMENT ON FAMILY REUNION SPONSORSHIP

I am filing an Affidavit of Relationship and/or a Refugee Inquiry Sheet for my relative(s) or friend(s) overseas through the \_\_\_\_\_ national denominational resettlement office and the \_\_\_\_\_ ERRSS Affiliate.

Please check one of the following:

- 1. I am employed and financially secure and can take full responsibility for sponsorship.
- 2. I will need a church (or other organization) to co-sponsor with me. My share of the sponsorship will be to provide for: Housing  Food  Clothing  Pocket Money  Finding a job  Health Exam  Transportation  English Classes  Orientation  Enroll Children in School  Translation
- 3. I will not be able to assume any responsibility for sponsorship.
  - a. I would like the refugee(s) to resettle in my city and state.
  - b. I would agree to them resettling in another city or state.

A potential co-sponsor who might assist me is:

### POTENTIAL CO-SPONSOR

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

(City) \_\_\_\_\_ (State) \_\_\_\_\_ (Zip) \_\_\_\_\_

Contact Person: \_\_\_\_\_

Phone: Home (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Work (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Viet Nam Public Army

No. 94 /QD

HEADQUARTERS OF MILITARY ZONE 9

\*\*\*\*\*

- Basing upon the clemency program of the Temporary Revolutionary Government of South Viet Nam toward the officers, staff officers, soldiers of the former government .
- Basing upon the good spirit of reeducation of Le Van Tho , former First Lieutenant of former regime , who has shown repentance and effort to become an useful person for his country .
- Basing upon the petition of his mother Le Thi Hoa . Residing at 25/32 Tong Phuoc Hiep Vinh Long .

DECISION

\*\*\*\*\*

No.1 Le Van Tho , former First Lieutenant to stop the training and come back home .

No.2 When go back home or working Mr. Tho has to observe law and has to be under the probation surveillance of the Local Authorities or the Unit where he is working. The probation period is 1 year . After that if the Local Authorities or the working unit certify that he has made a progress and with the consentment of the central authorities his citizenship will be reestablished

No.3 The training office of the Military Zone Cuu Long shall observe this decision .

On Dec. 15, 1976

TUQ/Headquarters of Military Zone 9

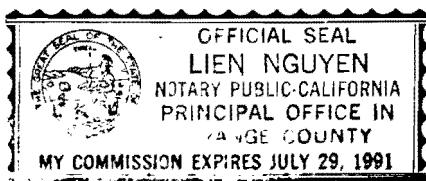
Signed and Sealed

ABSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME ON THIS

29<sup>th</sup> DAY OF March , 1990

Lien Nguyen NOTARY PUBLIC

I declare that I am proficient in both English and the above translation is to the best of my knowledge, a true and correct translation .



Kun Pham

## BỘ TƯ LỊNH QUÂN KHU 9

\* \* \* \* \*

– Thực hiện chính sách khoan hồng của Chính phủ Cách Mạng lâm thời cộng hòa miền Nam Việt Nam đối với những sĩ quan, hạ sĩ quan, binh lính nguy quân và nhân viên nguy quyền.

– Xét tình thân học tập cải tạo của Lê Văn Thọ, nguyên là ~~Thiếu úy~~ nguy quân, trong thời gian qua tỏ ra biết ăn năn hối cải và cố gắng phấn đấu để trở thành người có ích cho đất nước.

– Xét đơn xin bảo lãnh của mẹ Lê Văn Hoa, số 32, Tp. Phước Nhập Kê Long đối với sĩ quan nguy có tên nói trên.

## QUYẾT ĐỊNH

\* \* \* \* \*

Điều 1: Cho: Lê Văn Thọ, nguyên là: ~~Thiếu úy~~ nguy quân được tạm ngừng quân huấn tập trung và cho phép được trở về nhà làm ăn.

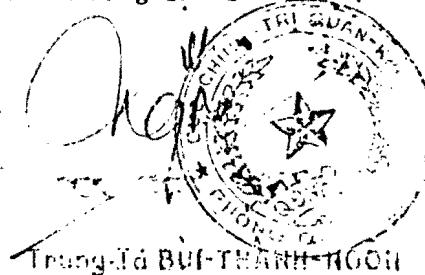
Điều 2: Khi trở về địa phương hoặc tiếp tục làm việc ở các ngành chuyên môn ~~Thiếu~~ Thanh Phong phải chấp hành tốt mọi quy định về luật pháp và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị mình làm việc. Thời gian quản chế là: ~~Mười~~ Năm. Sau thời gian đó nếu được chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị làm việc xác nhận là tiên bộ và được chính quyền sở tại đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3: Phòng quản huấn quân khu Trại quản huấn: ~~Cửu Long~~ và đường sự chịu quyết định thi hành.

Ngày 15 tháng 12 năm 1970

TUQ/ Bộ Tư Lệnh Quân Khu 9.

TL Thủ Trưởng Cục Chính Trị



## GHI CHÚ:

- Giấy này không có giá trị đi đường.
- Trong thời gian quản chế, việc quy định bao nhiêu ngày trình diện 1 lần là do chính quyền địa phương xá, phuông, quy định.

Quyết định này, làm thành 4 bản:

- 1- Phòng quản huấn quân khu lưu.
- 1- Trại quản huấn.
- 1- Ủy ban nhân dân Xã, phuông, cơ quan.
- 1- Đường sự.

PUBLIC COMMITTEE  
HAMLET THI XA  
DISTRICT VINH LONG  
CITY CUU LONG

REPUBLIC SOCIALISM OF VIET NAM  
INDEPENDENCE - LIBERTY - HAPPINESS



**COPY OF BIRTH CERTIFICATE**

No 369  
Book No ---

name LE VAN THO  
birth MALE  
birth 1953  
name LONG CHAU HAMLET, VINH LONG  
name ----  
Age ----  
Race ----  
Nationality ----  
Occupation ----  
Residence ----  
Mother's name LE THI HOA  
Age ----  
Race DELTA  
Nationality VIET NAM  
Occupation TAILOR  
Residence HOA AN GROUP, HOA TAN HAMLET, CHAU THANH, DONG THAP  
Applicant's name ----  
Age ----  
Residence ----  
ID# ----

**EXTRACT COPY FROM THE ORIGINAL**

ESTABLISHED ON -----

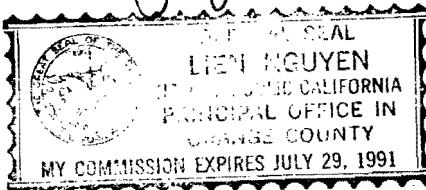
FEB. 24, 1989

FOR PUBLIC COMMITTEE  
SIGNED AND SEALED

FOR PUBLIC COMMITTEE  
SIGNED AND SEALED

1600 AND SWORN TO BEFORE ME ON THIS

23rd March 1990  
Sesay NOTARY PUBLIC



I declare that I am proficient in both English and Vietnamese and the above translation is to the best of my knowledge, a true and correct translation .

Kam Pham

PUBLIC COMMITTEE  
HAMLET THI XA  
DISTRICT VINH LONG  
CITY CUU LONG

REPUBLIC SOCIALISM OF VIET NAM  
INDEPENDENCE - LIBERTY - HAPPINESS

COPY OF BIRTH CERTIFICATE

No 369  
Book No ---

Child's name LE VAN THO  
Sex MALE  
Date of birth 1953  
Place of birth LONG CHAU HAMLET, VINH LONG  
Father's name ----  
Age ----  
Race ----  
Nationality ----  
Occupation ----  
Residence ----  
Mother's name LE THI HOA  
Age ----  
Race DELTA  
Nationality VIET NAM  
Occupation TAILOR  
Residence HOA AN GROUP, HOA TAN HAMLET, CHAU THANH, DONG THAP  
Applicant's name ----  
Age ----  
Residence ----  
ID# ----

EXTRACT COPY FROM THE ORIGINAL

ESTABLISHED ON ----

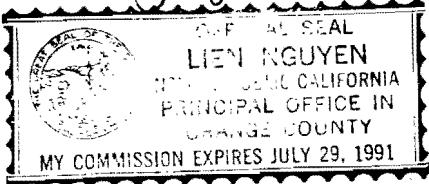
FEB. 24, 1989

FOR PUBLIC COMMITTEE  
SIGNED AND SEALED

FOR PUBLIC COMMITTEE  
SIGNED AND SEALED

SUBSCRIBED AND SWEARN TO BEFORE ME ON THIS

23rd March 1990  
Tracy Nguyen NOTARY PUBLIC



I declare that I am proficient in both English and Vietnamese and the above translation is to the best of my knowledge, a true and correct translation .

Kim Pham

ỦY BAN NHÂN DÂN  
Xã, Phường, Thị trấn  
Huyện, Quận  
Tỉnh, Thành phố

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/HQ  
Số 369  
Quyền



## GIẤY KHAI SINH (BẢN SAO)

Họ và tên ..... Nam hay nữ ..... Nam

Ngày, tháng, năm sinh ..... 05/01/1955

Nơi sinh ..... Phan Thiết, Bình Thuận

Dân tộc ..... Kinh Quốc tịch ..... Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	Đỗ Thị Hoa	
Tuổi		
Dân tộc	Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam	
Nghề nghiệp	Thợ may	
Nơi thường trú	Thị trấn An, xã Hòa Tân huyện Phan Thiết, Bình Thuận	

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai

Đăng ký ngày ..... tháng ..... năm 1955

Người đứng khai ký

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 24 tháng 01 năm 1955  
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

CUU LONG  
DISTRICT TXVL  
HAMLET THANH DUC

REPUBLIC SOCIALISM OF VIET NAM  
INDEPENDENCE - LIBERTY - HAPPINESS

MARRIAGE CERTIFICATE

Husband's name	LE VAN THO
Date of birth	1953
Place of birth	----
Residence	LONG QUOI GROUP, THANH DUC HAMLET, TXVL, CUU LONG CITY
Occupation	FARMER
Race	DELTA
Nationality	VIET NAM
ID#	331004260
Wife's name	PHAM THI DIEP
Date of birth	1950
Place of birth	----
Residence	LONG QUOI GROUP, THANH DUC HAMLET, TXVL, CUU LONG CITY
Occupation	FARMER
Race	DELTA
Nationality	VIET NAM
ID#	330675659
Date of marriage	MAY 02, 1984

Established on May 02, 1984

Wife's signature

Husband's signature

For Public Committee

Signed

Signed

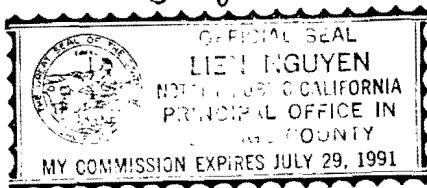
Signed & Sealed

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME ON THIS

25 DAY OF May 1990  
Le Nguyen NOTARY PUBLIC

I declare that I am proficient in both English and Vietnamese and the above translation is to the best of my knowledge, a true and correct translation.

Pham



ỦY BAN NHÂN DÂN CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
 Xã, Phường THÀNH LỘC  
 Huyện, Quận TÂY LÂM  
 Tỉnh, Thành phố CẦU LÔNG

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số HT12/P3  
 QĐ số  
 Ngày 2-5-84  
 Số 175  
 Quyển số 01

## GIẤY CỘNG NHÂN KẾ HÔN

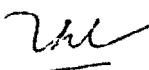
### CHỒNG

### VỢ

Họ và tên	LE VAN THO	PHAM THI DIEP
Bí danh		
Sinh ngày tháng	1953	1950
năm hay tuổi		
Dân tộc	KINH	KINH
Quốc tịch	VIỆT NAM	VIỆT NAM
Nghề nghiệp	LÀM HỌC SINH	LÀM HỌC SINH
Nơi đăng ký	TP. LÔNG QUỐC	TP. LÔNG QUỐC
nhà ở	XÃ THÀNH LỘC	XÃ THÀNH LỘC
thường trú	TÂY LÂM TỈNH CẦU LÔNG	TÂY LÂM TỈNH CẦU LÔNG
Số giấy chứng minh nhân dân:	331004260	330675659
hoặc hộ chiếu		

Đăng ký ngày 02 tháng 05 năm 1984

Người chồng ký      Người vợ ký      T.M. U.B.N.D. XÃ THÀNH LỘC







PUBLIC COMMITTEE  
HAMLET THI XA  
DISTRICT VINH LONG  
CITY CUU LONG

REPUBLIC SOCIALISM OF VIET NAM  
INDEPENDENCE - LIBERTY - HAPPINESS



COPY OF BIRTH CERTIFICATE

No 43  
Book No 01

name	PHAM THI DIEP
	FEMALE
birth	MAY 22, 1950
birth	LONG THANH VINH LONG
name	PHAM VAN NHAM
Age	1909
Race	DELTA
Nationality	VIET NAM
Occupation	FARMER
Residence	146 LONG QUOI THANH DUC VINH LONG DISTRICT CUU LONG
Mother's name	BUI THI ON
Age	1912
Race	DELTA
Nationality	VIET NAM
Occupation	FARMER
Residence	146 LONG QUOI THANH DUC VINH LONG DISTRICT CUU LONG
Applicant's name	PHAM VAN NHAM
Age	1909
Residence	146 LONG QUOI THANH DUC VINH LONG DISTRICT CUU LONG
ID#	----

EXTRACT COPY FROM THE ORIGINAL

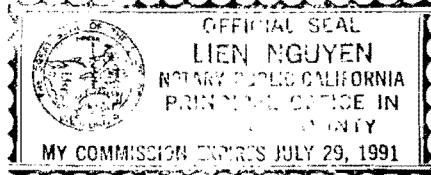
ESTABLISHED ON AUG. 04, 1989

AUG. 04, 1989  
FOR PUBLIC COMMITTEE  
SIGNED AND SEALED

FOR PUBLIC COMMITTEE  
SIGNED AND SEALED

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME ON THIS

Isay DAY OF May 1989  
Li Nguyen NOTARY PUBLIC



I declare that I am proficient in both English and Vietnamese and the above translation is to the best of my knowledge, a true and correct translation.

Kim Pham

PUBLIC COMMITTEE  
HAMLET THI XA  
DISTRICT VINH LONG  
CITY CUU LONG

REPUBLIC SOCIALISM OF VIET NAM  
INDEPENDENCE - LIBERTY - HAPPINESS

COPY OF BIRTH CERTIFICATE

No 43  
Book No 01

Child's name	PHAM THI DIEP
Sex	FEMALE
Date of birth	MAY 22, 1950
Place of birth	LONG THANH VINH LONG
Father's name	PHAM VAN NHAM
Age	1909
Race	DELTA
Nationality	VIET NAM
Occupation	FARMER
Residence	146 LONG QUOI THANH DUC VINH LONG DISTRICT CUU LONG
Mother's name	BUI THI ON
Age	1912
Race	DELTA
Nationality	VIET NAM
Occupation	FARMER
Residence	146 LONG QUOI THANH DUC VINH LONG DISTRICT CUU LONG
Applicant's name	PHAM VAN NHAM
Age	1909
Residence	146 LONG QUOI THANH DUC VINH LONG DISTRICT CUU LONG
ID#	----

EXTRACT COPY FROM THE ORIGINAL

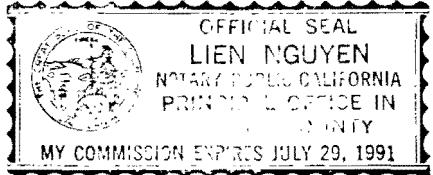
ESTABLISHED ON AUG. 04, 1989

AUG. 04, 1989  
FOR PUBLIC COMMITTEE  
SIGNED AND SEALED

FOR PUBLIC COMMITTEE  
SIGNED AND SEALED

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME ON THIS

Isay DAY OF May, 1990  
Lien Nguyen  
NOTARY PUBLIC



I declare that I am proficient in both English and Vietnamese and the above translation is to the best of my knowledge, a true and correct translation.

Kim Pham

ỦY BAN NHÂN DÂN  
Xã, phường: Thị trấn  
Huyện, Quận: Vĩnh long  
Tỉnh, Thành phố: Vĩnh long

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 3  
Số: 43  
Quyển số: 01



## GIẤY KHAI SINH (BẢN SAO)

Họ và tên: PHẠM THỊ ĐIỆP Nam hay nữ: nữ  
Ngày, tháng, năm sinh: Nguyễn hai hai, tháng năm, năm mốt  
Chín năm mươi (22-05-1950)  
Nơi sinh: Long Thành, Vĩnh Long  
Dân tộc: Kinh Quốc tịch: Việt Nam

Phản khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Phạm Thị Ún</u>	<u>Phạm Văn Nhâm</u>
Tuổi	<u>1012</u>	<u>1909</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Giám giường</u>	<u>Giám giường</u>
Nơi thường trú	<u>146 Long Quá, Thành Phố Thị trấn Vĩnh Long</u>	<u>146 Long Quá, Thành Phố Thị trấn Vĩnh Long</u>

5/89 QĐ 261/QĐ - HT

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh thư của người đứng khai

Phạm Văn Nhâm 1909 ngư 146 Long Quá Thành Phố  
Thị trấn Vĩnh Long

Người đứng khai

Đăng ký ngày 04 tháng 08 năm 1989

TM ỦY BAN NHÂN DÂN

PHÓ CHỦ TỊCH

Phạm Văn Nhâm

Đã ký!

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 04 tháng 08 năm 1989

TM UBND

ký tên, đóng dấu

REPUBLIC SOCIALISM OF VIET NAM  
INDEPENDENCE - LIBERTY - HAPPINESS

COPY OF BIRTH CERTIFICATE :

No 512  
Book No 01



DUC

1G

name	LE DINH SINH NHAT
Sex	MALE
Date of birth	NOV. 08, 1979
Place of birth	CUU LONG GENERAL HOSPITAL
Father's name	LE VAN THO
Age	1953
Race	DELTA
Nationality	VIET NAM
Occupation	FARMER
Residence	LONG QUOI GROUP, THANH DUC
Mother's name	PHAM THI DIEP
Age	1950
Race	DELTA
Nationality	VIET NAM
Occupation	FARMER
Residence	LONG QUOI GROUP, THANH DUC
Applicant's name	LE VAN THO
Age	1953
Residence	146A LONG QUOI GROUP, THANH DUC HAMLET, TXVL, CUU LONG
ID#	----

EXTRACT COPY FROM THE ORIGINAL

ESTABLISHED ON AUG. 28, 1986

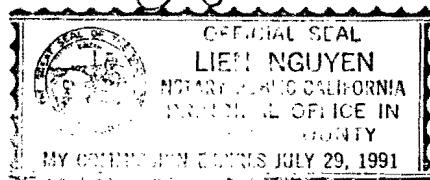
SEP. 11, 1989

FOR PUBLIC COMMITTEE  
SIGNED AND SEALED

FOR PUBLIC COMMITTEE  
SIGNED AND SEALED

SUBSCRIBED AND SWEARN TO BEFORE ME ON THIS

Sept 11, 1989  
Kim Pham  
NOTARY PUBLIC



I declare that I am proficient in both English and Vietnamese and the above translation is to the best of my knowledge, a true and correct translation .

Kim Pham

PUBLIC COMMITTEE  
HAMLET THANH DUC  
DISTRICT TXVL  
CITY CUU LONG

REPUBLIC SOCIALISM OF VIET NAM  
INDEPENDENCE - LIBERTY - HAPPINESS

COPY OF BIRTH CERTIFICATE

No 512  
Book No 01

Child's name	LE DINH SINH NHAT
Sex	MALE
Date of birth	NOV. 08, 1979
Place of birth	CUU LONG GENERAL HOSPITAL
Father's name	LE VAN THO
Age	1953
Race	DELTA
Nationality	VIET NAM
Occupation	FARMER
Residence	LONG QUOI GROUP, THANH DUC
Mother's name	PHAM THI DIEP
Age	1950
Race	DELTA
Nationality	VIET NAM
Occupation	FARMER
Residence	LONG QUOI GROUP, THANH DUC
Applicant's name	LE VAN THO
Age	1953
Residence	146A LONG QUOI GROUP, THANH DUC HAMLET, TXVL, CUU LONG
ID#	---

EXTRACT COPY FROM THE ORIGINAL

ESTABLISHED ON AUG. 28, 1986

SEP. 11, 1989

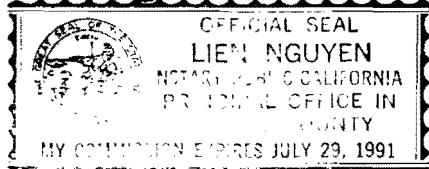
FOR PUBLIC COMMITTEE  
SIGNED AND SEALED

FOR PUBLIC COMMITTEE  
SIGNED AND SEALED

SUBSCRIBED AND SWEORN TO BEFORE ME ON THIS

28 DAY OF March, 1990

Liem Nguyen NOTARY PUBLIC



I declare that I am proficient in both English and Vietnamese and the above translation is to the best of my knowledge, a true and correct translation.

Kim Pham

ỦY BAN NHÂN DÂN  
Xã, phường THÀNH ĐỨC  
Huyện, Quận TXL  
Tỉnh, Thành phố CỦU LONG

ĐỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/HT  
Số 512  
Quyển 01



## GIẤY KHAI SINH (BẢN SAO)

Họ và tên LÊ ĐÌNH SINH NHẤT Nam hay nữ NAM  
Ngày, tháng, năm sinh (08/11/1979) ngày tám tháng mười một năm  
một ngàn chín trăm bảy mươi chín  
Nơi sinh BỆNH VIỆN ĐA KHOA CỦU LONG  
Dân tộc KINH Quốc tịch VỊỆT NAM

Phản khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>PHẠM THỊ ĐÌNH</u>	<u>LÊ VĂN THỌ</u>
Tuổi	<u>19</u>	<u>1953</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Viet Nam</u>	<u>Viet Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Làm ruộng</u>	<u>Làm ruộng</u>
Nơi thường trú	<u>Cửu Long, Cửu Long</u>	<u>Cửu Long, Cửu Long</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh thư của người đứng khai  
LÊ VĂN THỌ sinh năm 1953 hiện sống số: 146 Ấp Long Quới  
Xã Thành Đức, TXL, Cửu Long

Người đứng khai

Đăng ký ngày 28 tháng 08 năm 1986  
T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

CHỦ TỊCH  
(đã ký)

NGUYỄN VĂN TRÍ

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH  
Ngày 11 tháng 9 năm 1986  
T/M ỦY BAN

Ký tên, đóng dấu

10/11/1986

11/11/1986

12/11/1986

13/11/1986

14/11/1986

15/11/1986

16/11/1986

17/11/1986

18/11/1986

19/11/1986

20/11/1986

21/11/1986

22/11/1986

23/11/1986

24/11/1986

25/11/1986

26/11/1986

27/11/1986

28/11/1986

29/11/1986

30/11/1986

31/11/1986

01/12/1986

02/12/1986

03/12/1986

04/12/1986

05/12/1986

06/12/1986

07/12/1986

08/12/1986

09/12/1986

10/12/1986

11/12/1986

12/12/1986

13/12/1986

14/12/1986

15/12/1986

16/12/1986

17/12/1986

18/12/1986

19/12/1986

20/12/1986

21/12/1986

22/12/1986

23/12/1986

24/12/1986

25/12/1986

26/12/1986

27/12/1986

28/12/1986

29/12/1986

30/12/1986

31/12/1986

01/01/1987

02/01/1987

03/01/1987

04/01/1987

05/01/1987

06/01/1987

07/01/1987

08/01/1987

09/01/1987

10/01/1987

11/01/1987

12/01/1987

13/01/1987

14/01/1987

15/01/1987

16/01/1987

17/01/1987

18/01/1987

19/01/1987

20/01/1987

21/01/1987

22/01/1987

23/01/1987

24/01/1987

25/01/1987

26/01/1987

27/01/1987

28/01/1987

29/01/1987

30/01/1987

31/01/1987

01/02/1987

02/02/1987

03/02/1987

04/02/1987

05/02/1987

06/02/1987

07/02/1987

08/02/1987

09/02/1987

10/02/1987

11/02/1987

12/02/1987

13/02/1987

14/02/1987

15/02/1987

16/02/1987

17/02/1987

18/02/1987

19/02/1987

20/02/1987

21/02/1987

22/02/1987

23/02/1987

24/02/1987

25/02/1987

26/02/1987

27/02/1987

28/02/1987

29/02/1987

30/02/1987

31/02/1987

01/03/1987

02/03/1987

03/03/1987

04/03/1987

05/03/1987

06/03/1987

07/03/1987

08/03/1987

09/03/1987

10/03/1987

11/03/1987

12/03/1987

13/03/1987

14/03/1987

15/03/1987

16/03/1987

17/03/1987

18/03/1987

19/03/1987

20/03/1987

21/03/1987

22/03/1987

23/03/1987

24/03/1987

25/03/1987

26/03/1987

27/03/1987

28/03/1987

29/03/1987

30/03/1987

31/03/1987

01/04/1987

02/04/1987

03/04/1987

04/04/1987

05/04/1987

06/04/1987

07/04/1987

08/04/1987

09/04/1987

10/04/1987

11/04/1987

12/04/1987

13/04/1987

14/04/1987

15/04/1987

16/04/1987

17/04/1987

18/04/1987

19/04/1987

20/04/1987

21/04/1987

22/04/1987

23/04/1987

24/04/1987

25/04/1987

26/04/1987

27/04/1987

28/04/1987

29/04/1987

30/04/1987

31/04/1987

01/05/1987

02/05/1987

03/05/1987

04/05/1987

05/05/1987

06/05/1987

07/05/1987

08/05/1987

09/05/1987

10/05/1987

11/05/1987

12/05/1987

13/05/1987

14/05/1987

15/05/1987

16/05/1987

17/05/1987

18/05/1987

19/05/1987

20/05/1987

21/05/1987

22/05/1987

23/05/1987

24/05/1987

25/05/1987

26/05/1987</

ST. ANSELM'S IMMIGRANT & REFUGEE  
COMMUNITY CENTER (CWS)  
13091 GALWAY ST. (714) 537-0608  
GARDEN GROVE, CA 92644

CHURCH WORLD SERVICE  
Immigration and Refugee Program  
475 Riverside Drive  
New York, New York 10115

1.V. 82800

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

APPENDIX OF RELATIONSHIP  
to be completed by relative/friend in USA

II.

YOUR NAME HỒNG - NGỌC - GIAO YOUR ALIEN STATUS IS:

DATE OF BIRTH 01-02-1927 U.S. CITIZEN  Number: \_\_\_\_\_

PLACE OF BIRTH Long Hải - Bà Rịa PERMANENT RESIDENT  # 39303 919

ADDRESS IN USA Brenta Park REFUGEE  # \_\_\_\_\_

DATE OF ENTRY INTO USA 11/04/1985 mon. day year

TELEPHONE NO. (II) (714) 490-620 FROM WHICH COUNTRY? Vietnam  
(W) \_\_\_\_\_

INFORMATION ON APPLICANTS IN VIETNAM

II.

Important:

\* The Principal Applicant (P.A.) is your closest relative to be considered for U.S. entry.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (P.A.) LÊ - VĂN - THO

ADDRESS IN VIETNAM 146A LONG QUỐC THANH HỘC T.X. VĨNH LONG - CŨU LONG

HAVE YOU FILED IMMIGRANT VISA PETITIONS? NO CATEGORY? \_\_\_\_\_

DATE AND PLACE OF FILING NA

DOES P.A. HAVE VIETNAMESE EXIT PERMIT? YES NO  NUMBER? \_\_\_\_\_

I AM THE: HUSBAND  WIFE  CHILD  BROTHER  SISTER

OTHER FRIEND OF THE PRINCIPAL APPLICANT.  
(Specify)

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate married (M), divorced (D), widowed (W) or single (S).

NAME In Vietnamese Order	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	SEX	MS	RELATION TO P.A.	ADDRESS
<u>LÊ - VĂN - THO</u>	<u>mo/da/yr 3/3/53</u>	<u>Vĩnh Long</u>	<u>M</u>	<u>M</u>	<u>Principal Applicant</u>	<u>146A - LONG QUỐC THANH HỘC</u>
<u>PHẠM - THỊ - ĐIỆP</u>	<u>1/15/</u>	<u>Vĩnh Long</u>	<u>F</u>	<u>M</u>	<u>WIFE</u>	<u>T.X. VĨNH LONG - CŨU LONG</u>
<u>LÊ - VĨNH SĨNH NHẤT</u>	<u>1/17/</u>	<u>Vĩnh Long</u>	<u>M</u>	<u>S.</u>	<u>Son</u>	<u>—</u>
4.	<u>1/1</u>					
5.	<u>1/1</u>					
6.	<u>1/1</u>					
7.	<u>1/1</u>					
8.	<u>1/1</u>					
9.	<u>1/1</u>					
10.	<u>1/1</u>					

## III.

## FAMILY TREE

The information below relates to you, the USA relative.

List all of your relatives requested below even if they are already listed on Page 1. Please include relatives who are already in the USA or other countries as well as those in Vietnam. We must establish your entire family. (If there is not enough room, continue on a separate sheet.)

NAME (circle one)	SEX (circle one)	DATE OF BIRTH mo/day/yr	COUNTRY OF BIRTH	MARRIED? (circle one)	LIVING/ DEAD?	ADDRESS
<u>A. Your Spouse</u> Trần-thi-Kiêm Liêu	M/P	6-25-30	Vietnam	<input checked="" type="radio"/>	yes/no Living	..... Buena Park CA 90620
<u>B. Other Spouses</u> <u>NONE</u>	M/P	_____	_____	<input type="radio"/>	yes/no _____	_____
	M/P	_____	_____	<input type="radio"/>	yes/no _____	_____
<u>C. Your children</u> HỒNG-THI-NGỌC-HÂN M/P	6-12-50	Vietnam	<input checked="" type="radio"/>	yes/no Living	.....	Buena Park
HỒNG-NGỌC-HẰNG M/P	8-20-52	Vietnam	<input checked="" type="radio"/>	yes/no Living	.....	CA 90620
HỒNG-NGỌC-HUỲNH M/P	4-6-55	Vietnam	<input checked="" type="radio"/>	yes/no Living	.....	.....
	M/P	_____	_____	<input type="radio"/>	yes/no _____	_____
	M/P	_____	_____	<input type="radio"/>	yes/no _____	_____
	M/P	_____	_____	<input type="radio"/>	yes/no _____	_____
<u>D. Your parents</u> HỒNG-VĂN-TẾ M/P	1907	Vietnam	<input checked="" type="radio"/>	yes/no Living	521 Tô 18 Hải Phòng - Long Hải	.....
TRẦN-THI-CHỐI M/P	1907	Vietnam	<input checked="" type="radio"/>	yes/no Dead	.....	Đồng Nai
<u>E. Your brothers/sisters</u> Hồng-thi-Ngọc-Khương M/P	1929	Vietnam	<input checked="" type="radio"/>	yes/no Living	251 Lê-thi-thúy, Tân Q1. T.P. HCM.	.....
Hồng-thi-Ngọc-Ninh M/P	1932	Vietnam	<input checked="" type="radio"/>	yes/no Living	501 Tô 18 Hải Phòng - Long Hải	Đồng Nai
Hồng-thi-Ngọc-châu M/P	1935	Vietnam	<input checked="" type="radio"/>	yes/no Living	139 Đồng Khởi Q1 T.P. HCM.	.....
Hồng-Ngọc-Hình M/P	1942	Vietnam	<input checked="" type="radio"/>	yes/no Living	.....	Woodland CA
Hồng-Ngọc-Huỳnh M/P	1945	Vietnam	<input checked="" type="radio"/>	yes/no Living	.....	Santa Ana CA 95695
Hồng-thi-Ngọc-Sen M/P	1948	Vietnam	<input checked="" type="radio"/>	yes/no Living	.....	Calgary 92707

## IV. A.

## U.S. GOVERNMENT EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was a U.S. Government employee, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE	PHAM THI DIEP.					
AGENCY: EMBASSY	USAID/USOM	CORDS	USIS	USARV/MACV/DAO	OTHER	USO CAN THO.
( )	( )	( )	( )	(X)		
SECTION/DIVISION/OFFICE	CAN THO, OFFICER CLUB - EAKIN COMPOUND.					
LAST POSITION: COUNTER GIRL	LAST GRADE:					
DURATION OF EMPLOYMENT: FROM 1970	TO 1973					
PLACE CAN THO	NAME OF LAST SUPERVISOR ROY E. PETERSON.					
REASON FOR SEPARATION						
SECTION/DIVISION/OFFICE	UNITED SERVICE ORGANIZATION CAN THO					
PREVIOUS POSITION:	PREVIOUS GRADE:					
DURATION OF EMPLOYMENT: FROM	TO					
PLACE CAN THO.	NAME OF SUPERVISOR					
REASON FOR SEPARATION						

## IV. B.

U.S. GOVERNMENT TRAINING OR SCHOOLING IN VIETNAM

Was any training or schooling provided by the U.S. Government for the Principal Applicant or any accompanying relative? YES [ ] NO [ ]

FOR: (NAME) NONE

DATE	SCHOOL	PLACE
FROM _____	TO _____	_____
FROM _____	TO _____	_____

DESCRIBE: \_\_\_\_\_

## V.

PRIVATE EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for a U.S. company or organization, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE \_\_\_\_\_

JOB TITLE \_\_\_\_\_

NAME OF COMPANY or ORGANIZATION \_\_\_\_\_

SUPERVISOR'S NAME \_\_\_\_\_

PLACE \_\_\_\_\_ FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

JOB DESCRIPTION \_\_\_\_\_

EMPLOYEE NUMBER \_\_\_\_\_ BADGE NUMBER \_\_\_\_\_ PAYROLL NUMBER \_\_\_\_\_

REASON FOR SEPARATION \_\_\_\_\_

NAME OF PREVIOUS COMPANY or ORGANIZATION \_\_\_\_\_

PREVIOUS JOB TITLE \_\_\_\_\_ SUPERVISOR'S NAME \_\_\_\_\_

PLACE \_\_\_\_\_ FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

JOB DESCRIPTION \_\_\_\_\_

EMPLOYEE NUMBER \_\_\_\_\_ BADGE NUMBER \_\_\_\_\_ PAYROLL NUMBER \_\_\_\_\_

REASON FOR SEPARATION \_\_\_\_\_

## VI.

TRAINING OR SCHOOLING OUTSIDE VIETNAM

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was trained or educated outside Vietnam, please complete this section.

NAME OF STUDENT/TRAINEE NONE NAME OF SCHOOL \_\_\_\_\_

DESCRIPTION OF COURSES \_\_\_\_\_

PLACE \_\_\_\_\_ DEGREE/CERTIFICATE \_\_\_\_\_

WHO PAID FOR THE TRAINING? \_\_\_\_\_

DURATION OF TRAINING: FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

NAME OF STUDENT/TRAINEE \_\_\_\_\_ NAME OF SCHOOL \_\_\_\_\_

DESCRIPTION OF COURSES \_\_\_\_\_

PLACE \_\_\_\_\_ DEGREE/CERTIFICATE \_\_\_\_\_

WHO PAID FOR THE TRAINING? \_\_\_\_\_

DURATION OF TRAINING: FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

VII.

VIETNAMESE GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for the Vietnamese Government or served in the Vietnamese military prior to 1975, please complete this section.

NAME OF PERSON LÊ-VĂN-THO

MINISTRY OR MILITARY UNIT \_\_\_\_\_ TITLE OR RANK SECOND-LIEUTENANT  
PLACE \_\_\_\_\_ FROM 1973 TO 1975

JOB DESCRIPTION \_\_\_\_\_

LIST ANY AWARDS, COMMENDATIONS, OR MEDALS RECEIVED FROM THE U.S. GOVERNMENT:

DID YOUR RELATIVES WORK CLOSELY WITH AMERICANS? YES  NO  IF YES,

PLEASE DESCRIBE: \_\_\_\_\_

NAMES/RANKS OF ANY AMERICAN ADVISORS \_\_\_\_\_

VIII

RE-EDUCATION

DID THE PRINCIPAL APPLICANT OR ANY ACCOMPANYING RELATIVE SPEND TIME IN RE-EDUCATION?

YES  NO

NAME LÊ-VĂN-THO DURATION: from 5-5-1975 to 12-15-1976

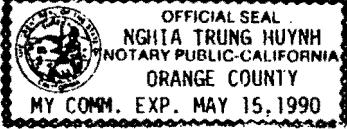
NAME \_\_\_\_\_ DURATION: from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_

IX

REMARKS

Are there any special considerations or comments that would affect your relative's eligibility?

IF MORE SPACE IS NECESSARY FOR YOU TO ADD MORE COMPLETE INFORMATION ABOUT ANY OF THE ITEMS REQUESTED ON THIS AFFIDAVIT, PLEASE WRITE THAT INFORMATION ON A SEPARATE SHEET TO BE ATTACHED TO THE AFFIDAVIT. THIS WILL BE NECESSARY IF MORE THAN ONE FAMILY MEMBER WORKED FOR THE U.S. GOVERNMENT, A U.S. COMPANY, OR THE VIETNAMESE GOVERNMENT.

OFFICIAL SEAL  
  
X. Nghia Trung Huynh  
NOTARY PUBLIC CALIFORNIA  
ORANGE COUNTY  
MY COMM. EXP. MAY 15, 1990

NOTARIZATION

I swear that the above information is true. I understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Nghia Trung Huynh  
Signature of Applicant

Subscribed and sworn to me

this 16<sup>th</sup> day of MARCH, 19 90

Nghia Trung Huynh  
Signature of Notary

My commission expires: MAY 15, 1990

SEAL OF NOTARY

NOTE: If you are a parolee or Permanent Resident Alien, please attach a copy of your I-94 (parolee) or I-151/I-551 (Permanent Resident Alien) green card to the completed affidavit. Do not photocopy your Naturalization Certificate.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị  
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIỆP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.  
Executive Board

KHÚC MINH THƠ  
President  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
Treasurer

Cố Vấn Đoàn  
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

Ngày 27 tháng 4 năm 1980

Kính gửi: 076 Huyện Ngao Giang

Thưa Ông/Bà,

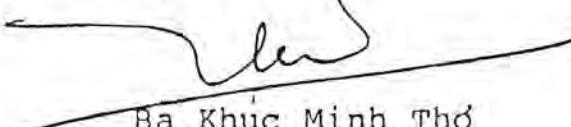
Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Tri Việt-Nam đã nhận được và hồ sơ của Ông/Bà xin đoàn tụ cho thân bằng quyền thuộc. Chúng tôi thành thật cảm ơn Ông/Bà đã to long tưởng và hưởng ứng hoạt động của Hội trong công tác nhà đạo này để vận động cho thân nhân của chúng ta sớm được đoàn tụ.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh sách của quý thân nhân hiện còn bị giam giữ hay đã được trả tự do cùn với gia đình muôn rồi Việt-Nam theo chương trình "Ra đi trật tự" (ODP) để nộp cho cơ quan có thẩm quyền xét

Nếu Ông/Bà chưa lập hồ sơ đoàn tụ cho thân nhân, xin hãy điền các mẫu định kèm gửi về cho Hội, đồng thời chúng tôi cũng đề nghị Ông/Bà tiếp xúc với cơ quan thi nguyễn tại địa phương để lập thủ tục đoàn tụ qua chương trình "Ra đi có trật tự". Trường hợp đã nộp đơn rồi, xin gửi cho Hội một bản sao.

Vì Hội hoạt động có tinh cách từ nguyên, nên xin Ông/Bà vui lòng moi khi liên lạc thủ tần với Hội, gửi cho một phong bì có dán tem sẵn để tiện việc phục đáp.

Kính thư,

  
Ba Khúc Minh Thơ  
Chủ Tịch

\*\*\* HỒ SƠ TÊN:

Phan Trung Ký

Lê Văn Phu

( ) ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐỊNH KÈM: (hoàn vé Hội mỗi mẫu 2 bản)

\*\*\* TÀI LIỆU CẦN BỘ TỤC:

( ) Hồ sơ bảo trợ ( ) IV#, ( ) LOI, ( ) Exit visa, ( ) I-171, ( ) GIẤY RA T  
( ) Giấy hộ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly di, khai tử v.v...)  
( ) Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...  
( ) Giấy bao tử (nếu chết trong trại học tập)  
( ) Tài liệu liên hệ đến tù nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp)  
huy chương v.v...)

\*\*\* CÁC THỦ KHÁC:

(X) - Xin ghi ngoài bí thư: Hồ đỗ  
(tên tù nhân):



THO

NHAT

GIAO N. HONG  
BUENA PARK, CA 90620

JUN 07 1990



Families of Vietnamese Political Prisoners Assoc.  
P.O. BOX 5435  
ARLINGTON VA 22205-0635

Hong Ngoc Gia

Buena Park CA 90620

APR 02 1990

THE GARDEN OF DREAM FOUNDATION  
FOR THE CARE OF VIETNAMESE POLITICAL  
REFUGEES ASSOCIATION  
P.O. BOX 1305  
ALEXANDRIA, VA 22307-0305

FIRST CLASS



*Embassy of the United States of America*

## Bangkok, Thailand

DATE: - 1 MAY 1990

Dear Sir/Madam:

This is to acknowledge receipt of the documents/letter for

LE VAN THO IV 82800

IV

IV

which the ODP received on 11 APR 90. We regret that the high volume of ODP cases and inquiries prevents our giving you a more formal response than this letter.

Please note that this is only to advise you that we have received your correspondence. It does not indicate that the file was reviewed. File review for LOI issuance is done in accordance with an established schedule of priorities. Once the review is completed, the relative or friend in the U.S. is contacted should further documents or information be needed.

If a case already has an LOI, the next steps in the processing will normally be issuance of an exit permit and an interview with representatives of the ODP in Vietnam. This part of the processing is controlled by the Vietnamese authorities. If your friends or relatives in Vietnam are made available to the ODP for interview, the sponsor in the U.S. will be informed of any actions necessary.

Please notify the ODP immediately if the Principal Applicant in Vietnam or the sponsor in the U.S. has a change of address.

Sincerely,

NA

Orderly Departure Program  
American Embassy - Box 58  
APO San Francisco 96346 - 0001

ODP-20  
(1093a: 07/89)

**CONTROL**

- Card
- Doc. Request; Form
- Release Order
- Computer
- Form "D"
- CDP/Date
- Membership Letter

4/22/90